

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 2 5 8 7 1 6 6 | P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 587 166 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 23		受付時刻 Time mailed		時 (hour)		分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid		諸料金 Other charges	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight						合計金額 Postage Paid			
										円 (yen)			
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address									
TEL +82-70-8028-0952 FAX				Kang Hyun-sook Kang Hyun-sook 30, Yangdeokseo-ro, Masanwonwon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Yangdeok-dong, Metro City) 109-601									
				Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value		TEL 010-4561-7726			
Health food						1		USD6. 43		FAX 010-4561-7726			
Health food						1		USD6. 86		次の場合は口×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.			
Health food						1		USD6. 33		☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample			
										☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others			
										☐ 返品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
										日本円換算合計 (円)			
				No commercial value for customs purpose only.						Total Value 1962 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces				ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender Posconetworks						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)の確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 2 5 8 7 1 6 6 | P *

item number

FN 122 587 166 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 23		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Kang Hyun-sook Kang Hyun-sook 30, Yangdeokseo-ro, Masanwonwon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Yangdeok-dong, Metro City) 109-601					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 51319					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4561-7726
Health food				1		USD6. 43	FAX 010-4561-7726 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food				1		USD6. 86	
Health food				1		USD6. 33	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 23

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN122587166JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kang Hyun-sook Kang Hyun-sook 30, Yangdeokseo-ro, Masanwonwon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Yangdeok-dong, Metro City) 109-601 51319, KOREA TEL 010-4561-7726 FAX 010-4561-7726	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される機会があることに同意します。